



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Orion Bus Industries Ltd.
Remission Order

Décret de remise
concernant Orion Bus
Industries Ltd.

SOR/2001-205

DORS/2001-205

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Orion Bus Industries Ltd. Remission Order			Décret de remise concernant Orion Bus Industries Ltd.	
1	REMISSION	1	1	REMISE	1
2	CONDITIONS	1	2	CONDITION	1
3	COMING INTO FORCE	1	3	ENTRÉE EN VIGUEUR	1

Registration
SOR/2001-205 June 7, 2001

CUSTOMS TARIFF

Orion Bus Industries Ltd. Remission Order

P.C. 2001-1047 June 7, 2001

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 115 of the *Customs Tariff*⁶, hereby makes the annexed *Orion Bus Industries Ltd. Remission Order*.

Enregistrement
DORS/2001-205 Le 7 juin 2001

TARIF DES DOUANES

Décret de remise concernant Orion Bus Industries Ltd.

C.P. 2001-1047 Le 7 juin 2001

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 115 du *Tarif des douanes*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret de remise concernant Orion Bus Industries Ltd.*, ci-après.

^a S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 1997, ch. 36

ORION BUS INDUSTRIES LTD. REMISSION
ORDER

REMISSION

1. Subject to section 2, remission is hereby granted to Orion Bus Industries Ltd. of Mississauga, Ontario, in the amount of \$993,907.56 representing the customs duties paid or payable under the *Customs Tariff* on buses imported during the period commencing on August 1, 1996, and ending on December 31, 1997.

CONDITIONS

2. The remission is granted pursuant to section 1 on condition that a claim for remission is made to the Minister of National Revenue within two years after the date on which this Order comes into force.

COMING INTO FORCE

3. This Order comes into force on the day on which it is registered.

DÉCRET DE REMISE CONCERNANT ORION BUS
INDUSTRIES LTD.

REMISE

1. Sous réserve de l'article 2, remise est accordée par les présentes à Orion Bus Industries Ltd., de Mississauga (Ontario), d'un montant de 993 907,56 \$ représentant les droits de douane payés ou payables en vertu du *Tarif des douanes* sur des autobus importés au cours de la période débutant le 1^{er} août 1996 et se terminant le 31 décembre 1997.

CONDITION

2. La remise est accordée à la condition qu'une demande de remise soit présentée au ministre du Revenu national dans les deux années suivant la date d'entrée en vigueur du présent décret.

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.